

教宗本笃十六世

周三公开接见活动中讲解的教理

保禄六世礼堂

2009年1月7日

圣保禄 (17)

合理的敬礼

各位亲爱的兄弟姐妹，

在今日，2009年的第一次公开接见活动中，我愿意在这新的一年开始之际，给大家最诚挚的祝福。为了使我们不只是限于做基督的真正朋友，而是也可以像祂的真正朋友一样地生活，让我们再致力于向基督打开我们的思想和心灵这个承诺。尽管这一年，无可避免地，会有它的困难。可是由于有基督作伴，愿这一年为大家是充满喜乐平安的一年。实在的，只有当我们与基督结合在一起，新的一年才会成为美好和快乐的一年。

关于致力于和基督结合这件事，圣保禄也给我们树立了榜样。在我们献给保禄的教理讲授中，今日我们会专注于反省他其中的一个重要思想：基督徒奉召而献的敬礼。在过去，人们多爱提及圣保禄的反敬礼，提及他将敬礼这思想「灵性化」，这倾向。可是今日我们却更能够理解，实际的情况是，因为圣保禄从基督的十字架上看到一种历史性的转变，这转变彻底地改变了并更新了敬礼的真实本性。在《致罗马人书》中，特别有三段经文，显示了圣保禄有关敬礼的新观点。

1. 在《致罗马人书》3:25 这段经文中，在指出「由耶稣基督所完成的救恩」之后，圣保禄采用了一种对我们来说较为隐晦的言词继续说：「天主预先立定，使祂以自己的血为信仰祂的人作为赎罪的工具」。保禄以「赎罪的工具」，这种对我们来说比较奇特的表达，来暗示旧约「结约之柜」的盖。这个盖被视为是天主与人的接触点，是天主在人的世界中不可思议的临现之处。「赎罪节」：«yom kippur» 那天，这个「赎罪的工具」会被洒上被祭献的动物的血，这些血象征性地，将过去一年的罪都带进和天主的接触中，以便把这些罪投入天主那深不可测的美善内，以便被天主的德能消除、战胜和宽恕。人生于是得以重新开始。

在谈到这仪式时，圣保禄说：这仪式正好表达出，我们渴想真的可以将我们所有的罪，都投进天主那深不可测的仁慈中，以消灭这些罪这个愿望。可是我们无法以动物的血来实现这件事。因为在人类的罪和天主的爱之间，需要有一个更真实的接触。这接触终于在基督的十字架上出现。基督，祂作为真正的天主子，藉着降生成为真正的人，将我们所有的罪都背负到自己身上。如此一来，祂使自己成为人类的悲惨和天主的仁慈的交接点；因人类造成的祸患而导致的一切悲伤，都在祂的心中被融化了，于是人生得以重新开始。

在解释这种改变时，圣保禄对我们说：藉着基督的十字架——这个天主的爱变成人类的爱的至高行动——从前在耶路撒冷的圣殿中所举行的，以动物的血作祭品的古敬礼正式终止。那个象征性的敬礼、那个愿望的敬礼，现在已经被一个真实的敬礼所取代：这个真实的敬礼就是天主的爱，这爱透过基督在十字架上的死亡完全实践了。易言之，这并非使一个真实的敬礼灵性化；正好相反，而是一个真实的敬礼：真实的天人之爱，取代了那个只具象征性的临时敬礼。也就是说，基督的十字架，祂那带着祂的肉和祂的血的爱，才是那个能够符合天主和人的实际情况的真实敬礼。事实上，对保禄来说，圣殿的时代及它的敬礼，在圣殿被毁之前，早就已经结束了。关于这一点，保禄的思想和耶稣所说的话完全一致。耶稣不但一早就宣告了圣殿的结束，也同时宣告了另一所「不是人手所兴建」的圣殿的出现——这圣殿就是祂那复活起来的肉身（参看谷 14:58; 若 2:19 等节）。以上是我今日要说的第一段经文。

2. 我今日想说的第二段经文是《致罗马人书》12:1。这段经文我们已经听过，现在我再重复一遍：「所以弟兄们！我以天主的仁慈请求你们，献上你们的身体当作生活、圣洁和悦乐天主的祭品；这才是你们属神的敬礼」。在这段文字中，明显地可以见到一个看似矛盾，其实正确的理论：根据祭献的准则，被祭献的牲畜都要死去。可是现在保禄却将祭献与基督徒的生活连在一起。这段经文中有别于后来的祭献观念的「献上你们的身体」这句话，其实已具有「献上作为祭品、作为奉献」这种敬礼性的含义。在这句劝导中，圣保禄所说的「献上你们的身体」，其实包括了整个人；事实上，在《致罗马人书》6:13节中，保禄呼吁罗马的基督徒「该将你们自己献于天主」。另外，这种明显地带出基督徒的身体的重要性的思想，也正好与保禄的「务要用你们的身体光荣天主」这呼吁吻合：易言之，保禄要求的，就是要我们在每天的实际生活中，以那些可见的人际关系和可辨识的行为，光荣天主。

正是这种行为被保禄形容为「生活、圣洁和悦乐天主的祭品」。亦正是在此处我们碰上「祭品」这个词。在日常生活中，这词属于祭献行动中所用的技术性词，专指屠宰献作祭品的牲畜这动作，被屠宰的牲畜，一半被焚烧以献给所拜祭的神祇，另一半则由那些呈奉祭献的人在一个专为此而安排的筵席中吃掉。现在，保禄却用这个词来称呼基督徒的生活。他更用了三个形容词来描述这「祭品」。第一个形容词是「生活的」，表示这「祭品」所拥有的生命力。第二个形容词是「圣洁的」，使人想起保禄有关神圣性的思想，这神圣性并不取决于某些特别地点或物品，而是取决于基督徒自己个人的行为。第三个形容词是「悦乐天主的」，可能圣保禄想透过这个形容词，使人再记忆起祭品在圣经中，经常被形容为能悦乐天主的「馨香火祭」这种表达(参看肋1:13.17; 23:18; 26:31; 等等)。

接着，圣保禄这样定界这种新的生活方式：这才是「你们合理的敬礼」。解释这段经文的注释者都很清楚，此句的希腊文原文 *«tén logikén latreían»*，并不容易翻译。拉丁文版的圣经翻译成 *«rationabile obsequium»*：「合理的敬礼」。第一个字 *«rationabile»* 也在「感恩经第一式」，即是一般所称的「罗马常典」中出现：教会在这篇经文内祈求天主接受她这个献礼有如合理的礼品。常见的意大利文翻译「属神的敬礼」(*culto spirituale*)，并未能将希腊原文中所有的细微意思都反影出来(拉丁文的翻译一样未能

做到)。无论如何，此处所指的，并非一个不太真实，或甚至只是隐喻性的敬礼，却是最真实和最具体的敬礼——在这个敬礼中，人带着他自己作为一个具有理性的存有的全部，变成那位生活的天主的朝拜和光荣。

圣保禄这句经文，之后在罗马礼感恩经中再出现，其实是基督降生前数世纪的宗教经验，所发展出来的结果。在这经验中，交织着旧约神学的发展和希腊的思想。我想在这里至少给大家介绍这成长过程中的某些内容。众先知和多篇圣咏，都曾经强烈地批评当时的流血祭献。例如《圣咏第五十篇》(49)这样说，在这篇圣咏中，说话者是天主：「如果我饥饿，我不必向你告诉，因宇宙和其中尽属我有。难道我吃牛犊的肉块，或者我喝山羊的鲜血？为此你该向天主奉献颂谢祭……」(12-14节)。接着的《圣咏第五十一篇》(50)，亦表达同样的思想：「因为祢既不喜悦祭献，我献全燔祭祢也不喜欢。天主，我的祭献就是这痛悔的精神，天主，祢不轻看痛悔和谦卑的赤心」(18-19节)。当圣殿在希腊的统治下再度被摧毁时(主前第二世纪)，我们在《达内尔书》中读到另一段有同一思想的经文。当在烈焰中——即是在被迫害中，在痛苦中的时候——亚匝黎雅这样祈祷说：「目前我们没有元首，没有先知，没有领袖，没有全燔祭，没有供物，没有馨香祭，没有地方可以给祢荐新，好蒙受祢的仁爱。但愿我们能藉着忏悔的心和谦虚的精神蒙祢悦纳，就如献上公羊和公牛的全燔祭……这样也希望我们今天在祢面前所行的祭献，能当作我们满全了我们对祢应尽的义务……」(达3:38-40)。面对圣所的毁灭和敬礼的瓦解，处身于这个看不到任何天主临现的记号的环境中，信友献上他那颗忏悔的心，也就是他对天主的渴想，作为全燔祭。

此处所见的，是一种重要、美好的发展，但这发展也带着一种危险。就是将敬礼精神化，道德化：使敬礼变成只是属于心灵，属于精神方面的事。完全缺乏肉身的参与，缺乏团体的参与。于是大家会明白，例如在《圣咏第五十一篇》和在《达内尔书》中，尽管存在着对以流血祭献作敬礼的批评，人们仍然渴望回到举行祭献的日子。只是此处所指的祭献，是在一个当时无法预视，无法想象的综合内，经过革新的日子，经过革新后的祭献。

让我们再回到保禄身上。他正是这个发展，这个对真敬礼的渴望，的继承者。在这个真敬礼中，人自己成为天主的光荣；以自己的整个存有，作为献给天主的生活的祭品。正是怀着这种精神，圣保禄对罗马人说：「献上你们的身体当作生活……的祭品；这才是你们属神的敬礼」(罗 12:1)。如此一来，保禄将他在第 3 章所说的，再覆述一遍：以牲畜作祭品的年代，奉献替代性祭品的年代，已告终结。真敬礼的年代已拉开序幕。可是这里仍然存在着被人误解的危险：透过奉献我们的生活，我们使自己成为真敬礼。这样一来，道德主义便取代了以牲畜作祭品的敬礼：人自己藉着他在道德方面的努力，可以独揽一切，决定一切。这当然不是圣保禄原来的意思。所以问题仍然存在，这问题就是：我们该如何解释这个「属神的，合理的敬礼」？圣保禄一直都假设我们已「在耶稣基督内成为一个」(迦 3:28)，假设我们都已经在圣洗中死去(参看《罗马人书》第 1 章)，现在我们是偕同耶稣基督一起生活，为基督生活，在基督内生活。在这个结合中——亦只有如此——我们可以在祂内，并和祂一起成为「生活的祭品」，才能够奉献「真的敬礼」。那些被祭献的牲畜原本是用来作人的替代品，替人作自我奉献，可是它们做不到。当耶稣基督将自己作为礼品献给天主父和献给我们的时候，祂可不是种替代品，因为在祂内真的带着整个人类，带着我们的罪，带着我们的期望；祂实实在在代表我们，将我们都背负到祂自己身上。就这样，尽管我们仍然非常不足，但是透过在信德和在圣事中所完成的，与基督的共融，我们成为生活的祭品：「真的敬礼」亦因而得以实现。

以上所作的综合，正是我们在「罗马常典」(感恩经第一式)中所祈求的，愿这奉献成为合理的——成为属神的敬礼——的背境。教会当然晓得基督在至圣的感恩祭中的自我奉献，晓得基督那个真正的祭献，会在当前出现。但她仍然这样祈祷，因为她希望举行感恩祭的团体，能够实实在在与基督结合在一起，能够真的被改造；她希望我们可以成为，若单靠我们自己的力量，永远无法成就的事：成为使天主喜悦的「合理」祭品。可以看到，这篇感恩经正确地理解了圣保禄的话。关于以上所说的思想，圣奥思定在《天主之城 *Città di Dio*》这作品的第十册中，有很精彩的解说，我只引用其中两句：「这就是基督徒的祭献，我们人数虽然众多，却在基督内成为一个独一的身体」…「透过那位把自己交付出来的大司祭，整个得救的团体 (*civitas*)，即圣人的集

会和社会，得以奉献给天主」(10, 6: CCL 47, 27 ss [CCL = 基督徒著作集成•拉丁系列])。

3. 最后我想扼要地介绍的，是《致罗马人书》有关新敬礼的第三段经文，圣保禄在第15章这样说：「天主赐给了我恩宠，使我为外邦人成了耶稣基督的使臣 (*liturgo*)，天主福音的司祭 (*hierourgein*)，好使外邦人经圣神的祝圣，成为可悦纳的祭品」(15:15)。就这段美妙的经文，尤其是那个在全部保禄书信中，仅在这段经文出现的特别名词，我只想提出两点。首先，圣保禄将他那个为了建立普世教会，在各民族中展开的传教行动，阐释为司祭行动。为了使万民在复活的基督内共融，而向他们宣讲福音，原来是「司祭性」行动。宣讲福音的宗徒，原来是一位真正的司祭，因为他所从事的，正是整个司祭职的核心：准备真正的祭献。其次第二点：则是有关传教行动的目的——这目的我们可以说——就是那个「宇宙性礼仪」：在这礼仪中，万民都结合于基督内，而世界，亦因此成为天主的光荣，「经圣神的祝圣，成为可悦纳的祭品」。正是此处展现出圣保禄的敬礼观点中的动力层面，希望层面：基督的自我奉献具有一种倾向，这倾向吸引一切人与祂的「身体」共融，并把世界团结起来。只有与这位人中的表率，和天主合成一体的基督的共融，我们所希望的那个世界才会出现：即是世界会变成一面反映天主的爱的镜子。这动力一直都存在于感恩祭(圣体圣事)内——这动力应该激励和形成我们的人生。亦正是带着这动力我们开始新的一年。多谢大家的耐心聆听。